

Мы будем рады помочь вам в следующих услугах, предоставляемых в немецкоязычном сообществе:

- ✓ Службы министерства
- ✓ Образование для взрослых
- ✓ Школы
- ✓ Центры для людей с ограниченными возможностями
- ✓ Центры социальной помощи
- ✓ Парламент
- ✓ Красный крест
- ✓ Дома для людей пожилого возраста
- ✓ Коммуны
- ✓ Музеи
- ✓ Туристическое бюро
- ✓ Библиотеки
- ...

Больше информации вы можете найти на нашей интернет-странице

Мы **не можем** **помочь** в следующих случаях:

- ✗ Услуги мастеров/ремонтные работы
- ✗ Розничная торговля
- ✗ Врачебные услуги
- ✗ Услуги общественного питания
- ✗ Отели/Хостелы для молодёжи
- ✗ Спортивные ассоциации
- ✗ Карнавальные ассоциации

...

### Мы не рассматриваем жалобы.

Мы не направляем жалобы  
Мы не можем предоставлять информацию об услугах служб, главный офис которых находится за пределами немецкоязычного сообщества Бельгии (например, почта или медицинское страхование).



Online-Flyer: Deutsch, Nederlands, Français, English, عربي, Türkçe, русский, українська.

Ostbelgien 

Отстаивайте свои права должным образом

 0800 9 88 88



**Beschwerdeauskunft**

Справочная служба подачи жалоб



**Что  
делать?**

Вы не довольны работой одной из служб в немецкоязычном сообществе и желаете подать жалобу! **Но как? И где?** Органы власти и государственные учреждения в немецкоязычном сообществе имеют собственные внутренние отделы по рассмотрению жалоб. Именно там принимаются и рассматриваются допустимые жалобы. **Когда жалоба является допустимой? Какие учреждения имеют внутренний отдел жалоб?**

Вы запустили процедуру рассмотрения жалобы и не знаете, что делать дальше?

**Жалобы!**



### Справочная служба подачи жалоб:

- ▶ Информирует об этапах рассмотрения принятой жалобы
- ▶ Даёт ответы на вопросы относительно обработки жалоб в немецкоязычной общине
- ▶ Даёт подсказки, которые помогут вам найти нужное контактное лицо.



Наши услуги бесплатны и независимы. Мы владеем французским и немецким языками. По Вашему желанию, мы можем сделать запрос услуг переводчика от службы „ТРАДУКО“.

**Мы поможем  
вам с жалобами  
в отношении  
государственных  
служб в  
немецкоязычном  
сообществе.**

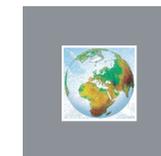
 **0800 9 88 88**

### Электронная почта и интернет страница:

buerger@beschwerde-auskunft.be  
www.beschwerde-auskunft.be

### Часы приёма:

Пон: по предварительной записи  
Вт & Чет: 9.30 - 12.30 и 13.30 - 16.00  
Ср, Пят-Суб: закрыто



\*Звонки со стационарных сетей Бельгии бесплатны.

**VSZ**

Ответственный издатель:  
Центр защиты прав потребителей  
Neustraße 119, 4700 Eupen

